SANTÉ

Santé Sweden AB
Telefon: +46 20 27 27 20
www.massageprodukter.se

SANTÉ

Bruksanvisning

RELAX Dual Core
Massagedyna



Vi gratulerar till ditt köp av Massagedyna RELAX Dual Core.

Genom ditt val av denna massageprodukt från Santé har du tagit ett medvetet steg mot bättre hälsa, ökat välbefinnande och en mer balanserad vardag. Vi är stolta över att få vara en del av din resa mot ökad hälsa, återhämtning och livskvalitet.
Santé strävar efter att erbjuda innovativa och högkvalitativa produkter inom hälsa och välmående. Med fokus på modern teknik, genomtänkt design och användarvänlighet utvecklar vi lösningar som hjälper dig att ta hand om både kropp och sinne – oavsett om det gäller avslappning efter en lång dag eller regelbunden egenvård.
Våra produkter är framtagna med omsorg och noggrant utvalda komponenter för att säkerställa både funktion, hållbarhet och komfort. Vi arbetar kontinuerligt med att förbättra och vidareutveckla vårt sortiment för att möta våra kunders behov och förväntningar.
För att du ska få ut maximalt av din produkt och kunna njuta av dess fördelar under lång tid rekommenderar vi att du läser igenom och följer bruksanvisningen noggrant. På så sätt säkerställer du både optimal användning och en trygg upplevelse.
Tack för att du har valt Santé – vi önskar dig många avkopplande och välgörande stunder!

INNEHÅLL

Säkerhetsanvisningar ---- 1
Produktens delar och funktioner ---- 3
Yttre delar ---- 3
Inre delar ---- 3
Fjärrkontroll ---- 4
Användning ---- 5
Användning ---- 5
Felsökning ---- 6
Underhåll ---- 7
Specifikationer ---- 9

Säkerhetsanvisningar

Viktiga säkerhetsvarningar

- För inte in föremål i öppningen mellan massagehuvud och hölje.
- Utsätt inte produkten för vatten – risk för kortslutning.
- Använd inte produkten om kabel eller kontakt är skadad. Försök inte reparera själv.
- Kontakta återförsäljare eller service vid behov av reparation.
- Använd endast strömkälla som uppfyller produktens specifikationer.
- Koppla ur produkten efter användning och före rengöring.
- Följ alltid instruktionerna i denna manual.
- Använd endast rekommenderade tillbehör.
- Använd inte produkten utomhus.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Använd inte produkten om du är påverkad av alkohol, droger eller mår dåligt.
- Använd inte överdrivet tryck.
- Använd inte produkten inom en timme efter måltid.
- Vid skador eller nyligen genomförd operation – rådgör med läkare före användning.

Användningsmiljö

- Använd inte produkten i mycket fuktiga miljöer, såsom badrum.
- Undvik användning vid snabba temperaturförändringar.
- Använd inte i dammiga eller korrosiva miljöer.

Ej lämplig för

- Personer med hudinfektioner
- Personer med benskörhet
- Personer med hjärtproblem eller medicinska implantat (t.ex. pacemaker)
- Personer med hög feber
- Gravida eller menstruerande
- Personer med skador eller hudsjukdomar
- Barn under 14 år utan tillsyn
- Personer som enligt läkare bör vila eller undvika belastning
- Använd inte produkten på våt hud.
- Produkten kan bli varm – var försiktig om du har nedsatt känsel för värme.

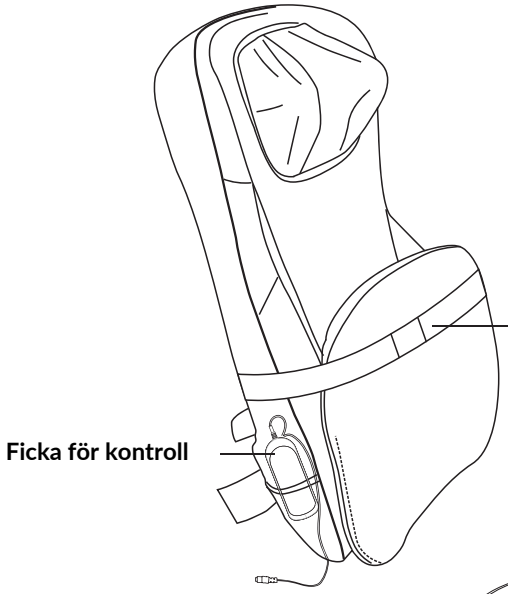
Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsråd

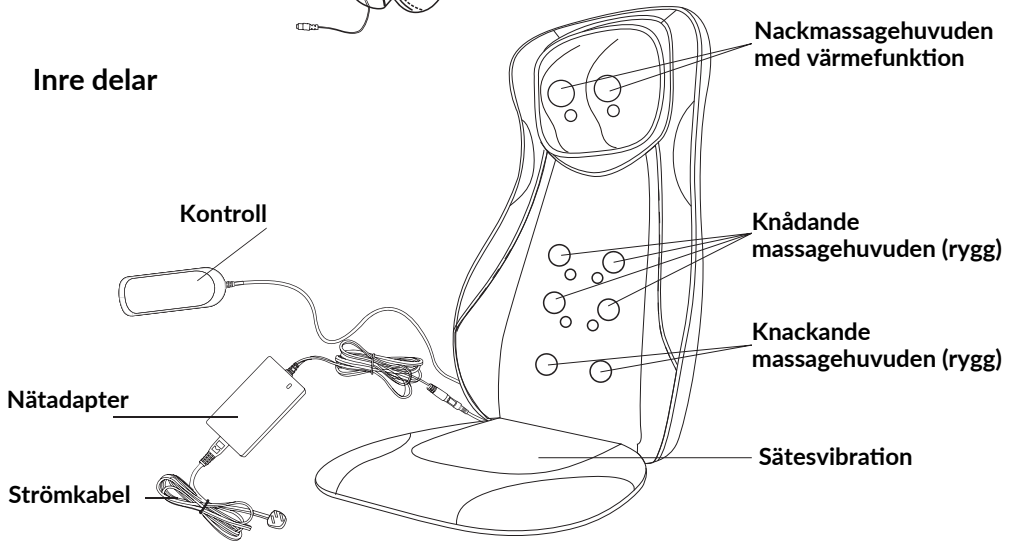
- Produkten är inte avsedd för personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet, utan tillsyn eller instruktion. Barn ska övervakas så att produkten inte används som leksak.
- Om strömadaptern är skadad eller fungerar onormalt ska den bytas ut av auktoriserad servicepersonal.
- Dra inte ur kontakten med våta händer.
- Dra inte i kabeln vid anslutning eller urkoppling – hantera kontakten försiktigt.
- Modifiera inte produktens elektriska komponenter.
- Håll avstånd till produkten vid strömavbrott för att undvika skador när strömmen återkommer.
- Avbryt användningen om du märker något onormalt och kontakta återförsäljare eller vårdgivare.
- Använd inte produkten om ytterhöljet är skadat.
- Utsätt inte produkten för hårt tryck eller belastning. Stå inte på den och undvik kontakt med hårda föremål.
- Skydda produkten från vatten och korrosiva vätskor.
- Undvik att belasta kablar eller låta enheten hänga i sladden, då detta kan skada ledningar.
- Modifiera inte produkten och byt inte ut delar på egen hand.
- Placera inte produkten nära värmekällor eller brandfarliga miljöer.
- Vid fel eller avvikande funktion – stäng av produkten och koppla bort strömmen.
- Personer med psykisk sjukdom eller förlamning ska endast använda produkten under uppsikt eller efter rådgivning med läkare.

Produktens delar och funktioner

Yttre delar



Inre delar



BENÄMNINGAR OCH FUKTIONER

Kontroll

Nacksjustering
Justera höjden på nackmassagen uppåt eller nedåt.

Ryggmassage

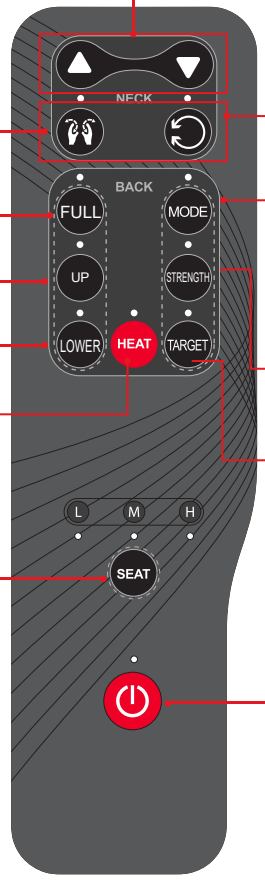
Hela ryggen

Övre rygg

Ländrygg

Värmefunktion
Aktivera eller stäng av värme i rygg och nacke.

Sätesvibration
Tre intensitetsnivåer för vibrationsmassage i sittdelen.



Nackmassage – riktning
- Vänster knapp: manuell ändring av r otationsriktning (medurs/moturs)
- Höger knapp: automatisk växling av riktning

MODE - Massagelägen för rygg
Tryck upprepade gånger för att växla mellan:
1. Knådning + tappning (kombinerat)
2. Kontinuerlig knådning + tappning
3. Intervallbaserad knådning + tappning
4. Av

STRENGTH - Intensitet
Justerbar i 3 nivåer (kan endast ändras när massage är aktiv).

TARGET - Punktmassage
Riktar tappande massage mot ett specifikt område på ryggen.

Start / Stopp
Startar eller stänger av massagen.
Vid avstängning återgår massagehuvudena till startposition.

BENÄMNINGAR OCH FUKTIONER

Funktioner

RELAX Dual Core massagedyna och nackmassage är utformad för att ge effektiv massage för nacke, axlar, rygg, ländrygg och säte.

- Justerbar nack- och axelmassage i höjdled för att passa olika kroppslängder och positioner
- Integrerade massagelägen för ryggen
- Knådande ryggmassage med värmefunktion och växlande rotationsriktning
- Sittdel med separat styrbar vibrationsfunktion
- Levereras med 12V-adapter för användning i fordon
- Automatisk avstängning efter cirka 15 minuter
- Automatisk återgång till startposition efter avslutad massage

Observera!

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Lossa fästremmen genom att trycka och hålla i mitten av spännet.
3. Om produkten inte används direkt kan den fästas på en stol med hjälp av remmen.

Användning

1. Placera produkten upprätt på en stabil stol och fäst den med remmen vid behov.
2. Anslut strömkabeln till adaptern och koppla in den i produkten, anslut därefter till vägguttag.
3. Sätt dig mot kudden så att rygg och nacke vilar mot massageytorna.
4. Starta massagen via kontrollen.

Felsökning

Detta avsnitt beskriver vanliga problem som kan uppstå vid användning av RELAX Dual Core massagedyna och nackmassage. Om problem kvarstår efter felsökning, kontakta auktoriserad service.

Innan du kontaktar service:

1. Stäng av produkten och koppla ur den från strömkällan.
2. Låt produkten vila i cirka 60 minuter.
3. Anslut produkten igen och starta om.

Vanliga problem och lösningar

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Enheten startar inte	Strömkabel eller adapter är inte korrekt ansluten	Kontrollera anslutningar och att spänningen är korrekt
	Enheten har gått över i standby efter 15 min	Starta om genom att trycka på PÅ/AV-knappen
	Överhettningsskydd har aktiverats (lång användning)	Låt produkten svalna i cirka 60 minuter
	Produkten belastas av tungt föremål eller person.	Ta bort belastning och starta om enheten
Produkten blir varm	Värmefunktion är aktiverad	Stäng av värmefunktionen vid behov
	Lång användningstid	Låt produkten svalna efter användning
Ovanliga ljud	Mekaniska rörelser i produkten	Detta är normalt och inte ett fel

Underhåll

Rengöring

Använd inte stålborstar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor (t.ex. alkohol, bensin eller aceton). Utsätt inte produkten för vatten.

1. Koppla ur produkten från strömkällan.
2. Rengör kontrollen och kabel med en torr trasa.
3. Använd inte rengöringsmedel.

Förvaring

1. Koppla ur produkten.
2. Förvara svalt och torrt, skyddat från direkt solljus.
3. Placera inga tunga föremål ovanpå produkten.

Service

Om ytterhöljet (klädseln) är skadad ska produkten inte användas.
Kontakta auktoriserad service eller återförsäljare för ersättningsdel.

Garanti och support

Vid frågor eller behov av service – kontakta din återförsäljare.

EU-försäkran om överensstämmelse

Överensstämmer med europeiska regelstandarder EMC 2014/30/EU och LVD 2014/35/EU.

Garantivillkor:

Återförsäljaren hanterar den lagstadgade garantiperiod för den produkt som beskrivs i denna manual. Garantin gäller från inköpsdatumet. Inköpsdatumet ska styrkas med försäljningskvittot. Återförsäljaren ska kostnadsfritt reparera eller byta ut defekta produkter under garantiperioden. Vanligt slitage täcks inte av garantin. För att nyttja garantirätten returnerar du den defekta produkten innan garantiperiodens slut. Garantin gäller inte om det anses att skadan på produkten uppkommit genom yttre påverkan, eller som ett resultat av reparation eller förändring som inte utförts av tillverkaren eller den auktoriserade återförsäljaren. Garantin från återförsäljaren är begränsad till reparation eller utbyte av produkten.
Enligt denna garanti har tillverkaren eller säljaren inget ytterligare ansvar och ansvarar inte för skador orsakade av åsidosättning av bruksanvisningen och / eller felaktig användning av produkten. Om säljarens undersökning av produkten avslöjar att garantikravet relaterar till en defekt som inte täcks av garantin, eller att garantiperioden har löpt ut, ska kostnaderna för undersökning och reparation tillfalla kunden.
Följande orsaker täcks inte av garantin:

- Slitagedelar som tygöverdrag, överdrag eller kåpa.
- Slitage orsakat av felaktig användning.
- Kommersiell användning t.ex. användning på mässor/utställning, upprepad användning utan mellanliggande pauser på 40 minuter.
- Utsättning av enheten för värme, fuktighet eller vätskor.
- Skador på grund av vassa föremål.
- Oönskad förstörelse, överbelastning eller oavsiktlig skada.
- Skador och nedsmutsning av husdjur.
- Kontaminering orsakad av kropps- eller hårvårdsprodukter.
- Skador orsakade av användning av syror, lösningsmedel eller alkohol.

SPECIFIKATION

Juridiska anmärkningar: Innehållet i denna manual gör inga påståenden om helande eller läkande effekter. Diagnos och behandling av sjukdomar och andra fysiska åkommor kräver behandling av en läkare, icke-medicinska utövare eller terapeut. Alla uttalanden är strikt informativa och får inte användas som ett substitut för en professionell medicinsk behandling. Varje användare är förpliktigad att genom noggrann undersökning och, om så krävs, samråda med en specialist avgöra om produkten är rätt för deras specifika fall. Varje användning sker på användarens egna risk. Vi tar avstånd från alla läkande påståenden eller löften.
Upphovsrättsskyddade bilder och text omfattas av Santé Sweden AB:s upphovsrätt och får inte användas utan uttrycklig bekräftelse. Copyright © 2026 Santé Sweden AB. Alla rättigheter förbehålls.

Tekniska data:
Produkttyp: Massagedyna
Produktnamn: RELAX Dual Core
Artikelnummer: MP-H51-N-1
Spänning: DC 12 V
Effekt: 48 W
Användningstid: 15 min.

Santé Sweden AB
Org. nr. 556646–7154
Telefon: +46 20 27 27 20
www.massageprodukter.se

Notes

SANTÉ

Instruction manual

RELAX Dual Core
Massage cushion



Congratulations on your purchase of Massage cushion RELAX Dual Core.

By choosing this massage product from Santé, you have taken a conscious step toward better health, enhanced well-being, and a more balanced everyday life. We are proud to be part of your journey toward recovery and improved quality of life.
Santé is committed to providing innovative and high-quality products in the field of health and wellness. With a focus on modern technology, thoughtful design, and user-friendliness, we develop solutions that help you care for both body and mind—whether for relaxation after a long day or as part of your regular self-care routine.
Our products are developed with care and carefully selected components to ensure functionality, durability, and comfort. We continuously strive to improve and further develop our range to meet our customers' needs and expectations.
To ensure you get the most out of your product and can enjoy its benefits for a long time, we recommend that you read and follow the user manual carefully. This will help ensure optimal use and a safe experience.
Thank you for choosing Santé — we wish you many relaxing and rejuvenating moments!

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS ---------- 1
NAME AND FUNCTION OF EACH COMPONENT ---------- 3
External Structure ---------- 3
Internal Structure ---------- 3
Remote Controller ---------- 4
Operation Guide ---------- 5
Operation Guide ---------- 5
TROUBLESHOOTING ---------- 6
PRODUCT MAINTENANCE ---------- 7
SPECIFICATION ---------- 9

SAFETY INSTRUCTIONS

Important safety Warning

- Do not insert debris into the gap between the massage head and the shell.
- Do not splash water on the product to avoid accidents caused by short circuit.
- If the power cord or plug is damaged, do not disassemble by yourself and do not repair it without authorization.
- Please contact the dealer in time for maintenance.
- Please use a power source matching this appliance.
- Please unplug the power plug after use or before cleaning to avoid causing equipment or personal damage.
- Please follow the instructions in this manual to use this massager.
- Do not use unrecommended accessories and accessories.
- Do not use this massager outdoors.
- Do not use the appliance in case of damaged enclosure or power cord.
- Do not use this massager when you are drunk or feel unwell.
- Do not use the appliance with excessive force to avoid injury.
- Do not use this product within one hour after meals.
- For patients with hand injury or recent hand operation, please follow the doctor's instructions and use carefully.

Use environment

- Do not use the massager in a highly damp environment such as the bathroom.
- Do not use the massager immediately when the ambient temperature changes sharply.
- Do not use the massager in severe flying dust or corrosive gas environment.

People who are not suitable to use this device

- People with skin infections.
- Osteoporosis patients.
- Patients with heart problems and wearing electronic medical devices such as pacemakers.
- People with high fever.
- Pregnant or menstruating women.
- People with physical trauma or surface diseases.
- Children under the age of 14 and those who are insane are not allowed to use this product without supervision.
- Require rest or feel unwell as advised by the doctor.
- Do not use this massager when the body is wet.
- The appliance has a heating surface and please attention and carefully use to those people who are not sensitive to heat.

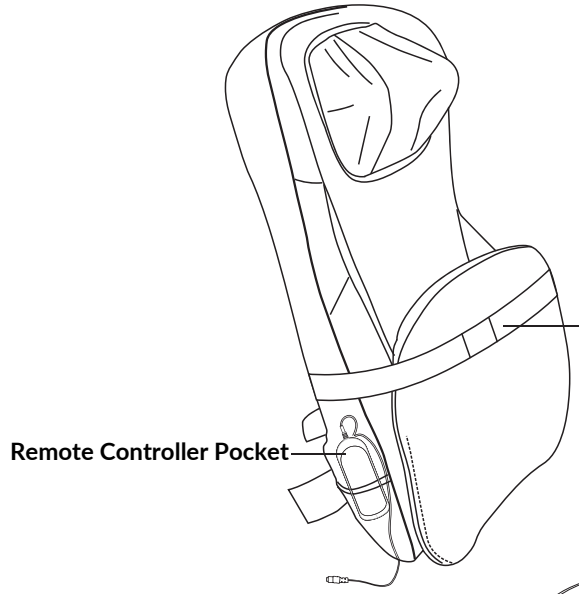
SAFETY INSTRUCTIONS

Safety matters

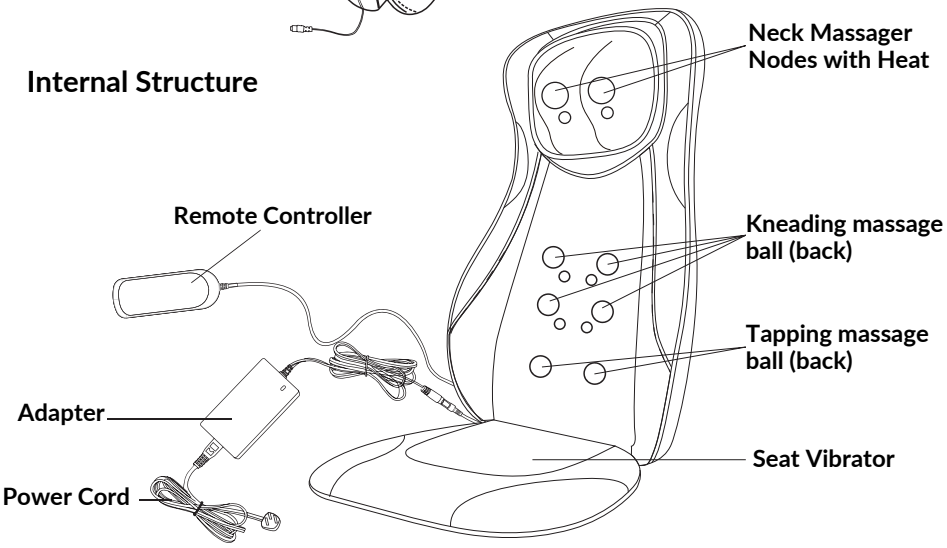
- This appliance is not suitable for persons (including children) with physical disabilities, sensory or neurological impairments or lack of experience and common sense, unless they are supervised and guided by those responsible for their safety in using it. Children must be supervised to ensure that they do not play with massagers as toys.
- If any damage or functional abnormality occurs to the power adapter, it must be replaced by a professional from the manufacturer, its maintenance department or similar department to avoid danger.
- Do not unplug the power supply with your wet hands.
- Do not pull the cable when plugging or unplugging the power plug, and do it slowly.
- Do not damage or alter the circuit of the massager.
- Keep far away the massager if power failure to avoid injury when power is suddenly restored.
- If you feel any abnormality with this massager during use, please stop using it immediately and consult with your local dealer.
- If you feel abnormal while using this massager, please stop using it immediately and consult your healthcare provider.
- The whole machine leather cover or in the cover damage should not be used.
- Do not press hard or apply full body pressure on the massage mat, do not contact with hard objects, and do not press hard or step on it.
- Prevent water or other corrosive liquids from flowing into the machine, causing faults and damage to the machine.
- Do not use the portable power cord or the manual control cord, which will cause the body to hang and sway, and lead to the disconnect of the wire core, making it unable to work normally.
- Do not arbitrarily modify the body structure or replace parts.
- Do not place it near the fire source or flammable place, which is prone to failure and danger, deformation, discoloration or damage.
- If there is any abnormality during the use, stop the use immediately and cut off the power.
- Patients with mental illness or physical paralysis must use it carefully under the supervision of a person or consult a physician first.

NAME AND FUNCTION OF EACH COMPONENT

External Structure

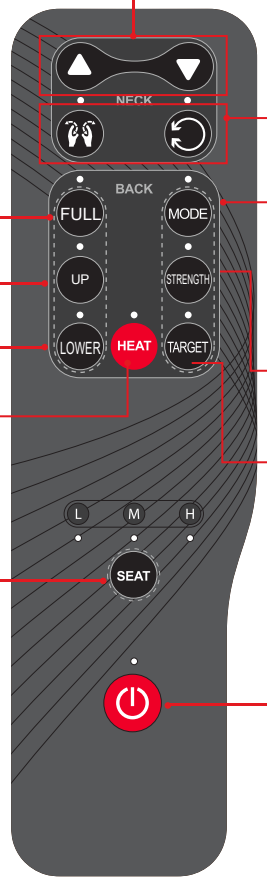


Internal Structure



NAME AND FUNCTION OF EACH COMPONENT

Remote Controller



Neck height adjustable

To change the neck massage direction, the left button is for clockwise and anti-clockwise manually, the right button to start auto reversing program

To press one time, the back mechanism is kneading and tapping function (tapping function and continuously together), press second time, it changed to kneading and tapping continuously only, press third time, it changed to kneading and tapping intermittently only, press fourth time, turn off the kneading and tapping function on back

Full back massage

Upper back massage

Lower back massage

Warm button:
Turn on/off back,
neck heat function.

This button can only be selected once kneading and tapping is turned on, total 3 intensities can be choose

To press this button, tapping massage mode target on the specific area of back

Seat vibration
with three intensities

Press this button to start massage, turn off the product, the massage rollers will back to bottom.

NAME AND FUNCTION OF EACH COMPONENT

Function

- RELAX Dual Core massage cushion and neck massager is designed to massage the neck, shoulders, back, waist, buttocks and other parts. Neck and shoulder massage with adjustable upper and lower massages. The high and low positions of neck and shoulder massage can be adjusted according to one's own height and massage position to meet different people needs.
- Integrated back massage mode
- Back massage: back kneading massage structure and heating function, the massage head can rotate positive and negative.
- The seat cushion with high frequency vibration which can be independently controlled.
- Equipped with a special 12V adapter for vehicle use.
- The default automatic timing is 15 minutes, and the time is up to automatic shutdown.
- Automatic reset after shutdown (walking movement automatically returns to the starting position at the bottom).

Please attention

1. Put the product out of the package.
2. Press and hold the middle square position of the elastic band to unwrap the product.
3. If you do not use the multi-function massage pad, you can fix the seat pad on the back of the chair with elastic band.

Operate process

1. Place the product upright on a stable chair (the product can be fixed on the chair with elastic belt behind the massage cushion).
2. Connect the power cord to the adapter, insert the round head of the DC cable into the DC connector of the massage pad, and then insert the AC plug into the socket.
3. Sit on the massage mat and let your back and neck rely on the product.
4. Activate the manual controller to enjoy whole-body massage.

TROUBLESHOOTING

This chapter summarizes the most common problems encountered during the use of RELAX Dual Core massage cushion and neck massager. If you are unable to solve the problem with the information below, please consult the authorized service center or customer service center in your area. If the problem not mentioned in the list, you should first try the following steps:

1. Turn off the power of the product and unplug it from the socket.
2. Keep the product closed for 60 minutes.
3. Re-insert the plug into the power socket and open the product. If the problem persists, contact a customer service center in your area. Possible causes of the problem resolved.

Possible causes of the problem

Question	Probable cause	The solution
Not working	The power plug is not plugged in or the adapter DC is not plugged in.	Insert the power plug or the adaptor DC into the socket, and check whether the product voltage corresponds to the local voltage.
	Just finished 15 minutes of massage and automatically switches to standby mode.	If you want to massage again, please press the "power" button again.
	You have been using the product continuously for 45 minutes, causing the overheat protection to cut off the power	Before reusing the product, unplug and cool for 60 minutes.
	Heavy loads placed on the product (e.g. someone standing on the product or something heavy put on top of the product).	Unplug the product and move the excess weight (if the load is still on the product) please re-plug the product and turn it on.
Product heat	Press the heating function	Off the heating button
	You have been massaging the product for 45 minutes.	Unplug the product and allow it to cool. Unplug the product after each use.
The sounds	The sounds is caused by the mechanical structure of the product.	This sound is normal and does not mean that the product is functionally malfunctioning.

PRODUCT MAINTENANCE

Cleaning

Do not use steel wire balls, abrasive cleaners or corrosive liquids (such as gasoline or acetone) to clean the product.
Do not penetrate the water.

1. Remove the product from the power socket.
2. Clean the control board and power cord with a dry cloth.
3. Do not use detergent.

Store

1. Remove the plug from the power socket.
2. Store the product in a cool and dry place away from sunlight.
3. Do not place heavy objects on the top of the product.

Replace

If the leather case is damaged, please stop using this product and ask from an authorized service center or customer service center in your area. Warranty and Service If you need more information about the product or have any questions, please contact your local dealer.

Warranty and Service

If you need more information about the product or have any questions, please contact your local dealer.

EU Declaration of Conformity

Compliant with European regulatory standards EMC 2014/30/EU and LVD 2014/35/EU.

Warranty Conditions:

The retailer guarantees a statutory period of warranty for the product described on the reverse. Warranty is valid from the date of purchase. The purchase date must be documented with proof of purchase. The retailer will repair or replace free-of-charge all items covered in each market for which faults have been discovered. A prerequisite is that you send the faulty device with proof of purchase before the guarantee or warranty period expires. The warranty claim shall not be applicable if a fault is established which has arisen e.g. due to external influences or as a consequence of a repair or modification which was not carried out by the manufacturer or an authorised dealer. The following points are not part of the warranty:

- Wear parts, e.g. abrasives, working synthetical parts, fabric covers, overlay / cover
- Wear caused by improper use
- Commercial use e.g. exhibition use, repeated use without intermediate breaks of 40 minutes
- Exposing the device to heat, humidity of liquids
- Damage due to sharp and/or sharp-edged objects
- Wanton destruction, misappropriation, overloading or accidental damage
- Damage and soiling by domestic animals
- Contamination caused by body or hair care products
- Damage caused by use of acids, solvent or alcohol agents

The warranty granted by the retailer is limited to repair and exchange of the product. Under this warranty, the manufacturer or the retailer shall have no further liability and are not responsible for damages which have arisen due to disregard of the operating instructions and /or improper use of the product. Where upon examination of the product by the manufacturer it is found that the warranty request does not concern a defect covered by the warranty or that the warranty period has expired, the customer must bear the costs for the inspection and repair.As manufacturer, Casada ensures the delivery of faultless goods to buyers/partners. Proven production faults are entitled to an exchange after registration and confirmation.

SPECIFICATION

Legal note: All contents do not contain healing statements. The diagnosis and treatment of illnesses and other physical disorders require a treatment by a physician, non-medical practitioner or therapist. The statements are strictly informative and may not be used as a substitute for a professional medi-cal treatment. Every user is beholden to ascertain by accurate examination and, if required, after consultation of a specialist, if the application is the right one for their specific cases. Each dose or application takes place at the risk of the user. We dissociate ourselves from any healing statements or promises.
Copyright pictures and text are subject to the copyright of Santé Sweden AB. and may not be used without explicit confirmation. Copyright © 2026 Santé Sweden AB. All rights reserved.

Technical data:
Product type: Massage cushion
Product name: RELAX Dual core
Article no: MP-H51-N-1
Voltage: DC 12 V
Power: 48 W
Timer: 15 min.

Santé Sweden AB
VAT: SE556646715401
Phone: +46 20 27 27 20
www.massageprodukter.se